

[ le savoir vivant ]

29 mai  
2024



# La vallée et ses noms

collecter et transmettre la mémoire  
des toponymes hier, aujourd'hui et  
demain à évolène

Felix de Montety, Université Grenoble Alpes

Mercredi 29 mai 2024 | 19h00-20h30

Evolène, Salle du cinéma



Marqué par le dynamisme de la pratique patoise et par la richesse de son patrimoine culturel local, le territoire d'Évolène présente dans le domaine des noms de lieux plusieurs caractéristiques remarquables. En se penchant par les cartes et les archives sur les transformations de la toponymie depuis le XIX<sup>e</sup> siècle, on note à la fois l'ancienneté de francisations officielles et la permanence déterminante des formes patoises francoprovençales, mais aussi l'instabilité des graphies et l'hétérogénéité des transcriptions choisies par les cartographes et les administrations.

Confronter ces documents aux connaissances linguistiques et historiques, et aux pratiques quotidiennes de nomination des lieux, des habitant·e·s permet de mieux comprendre pourquoi nommer les lieux joue un rôle important dans la vie quotidienne et les identités individuelles et collectives des habitant·e·s d'Évolène.

Des plus petits bâtiments aux sommets en passant par les cours d'eau, les forêts et les routes, parcourir les noms du Val d'Hérens invite à réfléchir aux transformations de la vie montagnarde et à mettre en valeur la richesse des travaux linguistiques et toponymiques déjà existants. Dans la continuité de ces projets, la constitution d'une banque sonore de toponymes et sa mise en cartes permettent d'imaginer à court et moyen terme la réalisation d'un atlas audio qui mettrait à contribution les connaissances et sensibilités de toutes les bonnes volontés et participerait à la transmission de la mémoire locale aux visiteur·se·s et aux générations futures.

## CONTACT

Université de Lausanne | **UNIL**

Centre interdisciplinaire de recherche sur la montagne | **CIRM**

Chemin de l'Institut 18

CH-1967 Bramois

Melanie.Clivaz@unil.ch | +41 27 205 73 34